



EPIPHANY

CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



THE EPIPHANY OF THE LORD

January 8, 2017

Monsignor Godfrey Mosley
Pastor

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil

5:00 pm

Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

Monday - Friday

7:30 am

Holy Days of Obligation

7:30 am & 6:00 pm

Confessions

Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

Saturday

4:00 - 4:30 pm

Eucharistic Adoration

Every Wednesday

5:30 - 6:30 pm

SACRAMENTS & PARISH SERVICES

Infant Baptisms

Please call the parish office to arrange a meeting with the pastor.

Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

Religious Education (CCD) for Children

For those ages 7 to 10, preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.


Parish Membership

New parishioners are encouraged to register using the registration forms in the vestibule.

Contact

2712 Dumbarton Street, NW
Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

 Georgetown Epiphany

Parish@GeorgetownEpiphany.org

www.GeorgetownEpiphany.org

**MEDITATION
ON TODAY'S READINGS**

The star that they had seen at its rising preceded them. (Matthew 2:9)

The Magi certainly weren't the first to follow a star. Ancient mariners used stars to navigate the seas. Greeks and Persians and Egyptians saw noble stories and even future predictions in them. Poets invoked their aid in their quest for love. But this star was different. This star led wise sages from the East to a humble carpenter, his wife, and . . . the Son of God.

Wouldn't it be wonderful if a bright star could lead us to Jesus? Life would be so much simpler, wouldn't it? We hear so many different voices and see so many different paths before us—how can we ever know the right way? Actually, God has given us something much better than a star: the Holy Spirit, the "Spirit of truth" (John 16:13). He is not just a distant star but God himself, living and active in our hearts. So let's practice learning how to hear him.

One important way is through Scripture. More than just a set of stories and teachings, Scripture is "living and effective" (Hebrews 4:12). That means that the Spirit can take a passage that was written thousands of years ago and bring it to life for you. He can show you God's love more deeply, give you guidance, or console you in a time of trial.

Try listening to the Spirit today. Take one of the readings from Mass, and read it slowly and prayerfully. Try to quiet the distractions in your mind, and keep your focus on Jesus. See if something from this passage speaks to you personally. If it's a good and encouraging thought, it may well be the Holy Spirit! Remain with that thought for a while, and watch as the Spirit opens your heart to Jesus a little bit more.

Remember, the Spirit's goal is not to tell you how to do every little task in life. Rather, he wants to help you recognize Jesus, even in the most unlikely places—just as the Magi did.

"Holy Spirit, thank you for guiding me. Help me to follow your lead today."

(taken from The WORD Among Us)



Please remember those members of our parish family who are most in need of prayer: CD Pangallo, Joseph Caponio, Anna Staszewicz, Thomas Peters, Veronica

Chang, Risa Daniels, Steven Kery, Anna Marie Kim, and Mary Lou Lynch.



**Pope Francis' Prayer Intention for
January: CHRISTIAN UNITY**

That all Christians may be faithful to the Lord's teaching by striving with prayer and fraternal charity to restore ecclesial communion and by collaborating to meet the challenges facing humanity.

During this holiday season, please prayerfully contemplate enrolling in **Epiphany Catholic Church's Secure Automatic Electronic Offertory Program**. Signing up will allow you to ensure that your gifts to Epiphany will be received, during this very special, but busy, time of year. Please pick up an enrollment form from the back of the church to get started today. Kindly call the Parish Office at (202)965-1610 with any questions.

THE EPIPHANY OF THE LORD *They*



prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and

myrrh. (Mt 2:11) Today, January 8, we will celebrate **Epiphany Catholic Church's Feast Day** with a special combined Mass at 10:30 a.m. (no 9:00 a.m. Mass), followed by a reception in the Parish Hall. Please bring your favorite delicious dish to add to the buffet table. Enjoy meeting new fellow parishioners, and spending time with old friends. All are welcome to join in the festivities on this momentous day.

There will be a Second MAINTENANCE COLLECTION today.



Please give as generously as you are able to support the upkeep and preservation of our historic Epiphany Catholic Church.

HOLIDAY COLLECTIONS

Offertory Collection on December 25: \$3,559.00

Christmas Collection: \$605.00

Offertory Collection on January 1: \$2,481.69

Solemnity of Mary: \$395.00

Thank you for your generosity.

'Thank you' is the best prayer that anyone could say. (Saint Teresa of Calcutta) Let us extend a very special thank you to Christine and James Payne, and to all of their helpers, for so beautifully decorating our beloved Epiphany Catholic Church for Christmas. Their kindness is greatly appreciated.

Collection for Church Missions in the United States and the Archdiocese for the Military Services Next weekend, January 14 and 15, the Archdiocese of Washington will take up a second collection for Church Missions in the United States and the Archdiocese for the Military Services. The Church Missions in the United States support home mission dioceses in this country that are unable to offer their people basic liturgical, pastoral, and service ministries without outside help. It also provides vulnerable Black and Native American communities with funds for parish support and evangelization needs. The Archdiocese for the Military Services brings the Gospel, the sacraments, pastoral ministries, and spiritual services to those in the United States Armed Forces, and is therefore responsible for more than 1.8 million men, women, and children around the world. It also supports veterans who are cared for in Veterans Administration Medical Centers. Please prayerfully consider making a generous contribution to these most worthy causes.

PLEASE NOTE THAT THERE WILL BE NO EUCHARISTIC ADORATION ON WEDNESDAY, JANUARY 18.



Annual Day of Penance and Prayer for the Legal Protection of the Unborn On Friday, January 27, the Archdiocese of Washington will host the **ADULT AND FAMILY RALLY and MASS FOR LIFE**, an occasion for people of all ages to come together in prayer on the morning of the *National March for Life*. It will be held at 9:00 a.m. at St. Matthew's Cathedral (1725 Rhode Island Avenue NW, Washington, D.C.). The rally will feature keynote speakers Mary and Seamus Hasson, who are devoted pro-life advocates and dedicated defenders of religious liberty. The Mass will be celebrated by Bishop Mario Dorsonville, and will feature Monsignor Bill Parent as homilist. Attendees will then depart for the *National March for Life* around 11:30 a.m. For additional information, please visit adw.org/familyrally.

PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, January 7 Memorial Mass Vigil	11:00 a.m. Arnel Barroba 5:00 p.m. Special Intention
Sunday, January 8 THE EPIPHANY OF THE LORD	7:30 a.m. Special Intention 10:30 a.m. Parishioners and Benefactors
Monday, January 9 THE BAPTISM OF THE LORD	7:30 a.m. Special Intention
Tuesday, January 10	7:30 a.m. Special Intention
Wednesday, January 11 Eucharistic Adoration	7:30 a.m. Special Intention 5:30 p.m. - 6:30 p.m.
Thursday, January 12	7:30 a.m. Special Intention
Friday, January 13 St. Hilary	7:30 a.m. Special Intention

Concert and Liturgy Celebrating Rev. Dr. Martin Luther King, Jr. On Saturday, January 14, the Archdiocese of Washington will celebrate the national recognition of Rev. Dr. Martin Luther King, Jr. with its annual liturgy. It will be celebrated this year at St. Thomas More Church (4275 4th Street SE, Washington, D.C.) at 5:00 p.m., and will be preceded by a special concert of the Archdiocesan Gospel Mass Choir and a Veneration of the Relics of the African Saints. For more information, e-mail culturaldiversity@adw.org or call (301)853-4469.

Winter Shelter for the Homeless Epiphany Catholic Church will be participating with the Georgetown Ministry Center (GMC) and other local churches in providing winter shelter accommodations for the homeless. We will host our homeless guests from Sunday, February 5, through Saturday, February 18. We are now seeking lead volunteers to organize the evening coordination of meals and to support other volunteers. If you are interested in being a leader, please submit your name, contact information, and preferred dates to parish@georgetownepiphany.org.



[공지 사항]

◎ **본당 주보 축일 미사** 오늘은 “주님공현 대축일”이며, 우리 본당 주보 축일입니다. 미사 후 리셉션이 마련됩니다. 음식을 장만해주신 성모회에 감사드립니다.

◎ **금주 2차 헌금** 오늘은 본당 운영을 위한 특별헌금이 있습니다. 많은 후원 바랍니다.

◎ **다음 주 2차 헌금** 1월 14일에는 미국내 선교활동과 군중 교구를 돕는 특별헌금이 있습니다. 선교활동에 재정적인 도움이 필요한 교구와 흑인 인디안들을 돕고 국가와 국민을 지키는 군인들을 위한 사목에 쓰여집니다.

◎ **휴강 안내** 초중고 주일학교와 예비자 교리반은 1월 15일에 개강합니다.

◎ **미사 전 공동 기도 봉헌 안내** 초1월 15일부터 9시 한인 미사 전에 공동으로 기도문을 봉헌합니다. 미사 5분 전에 전례부의 진행으로 매 달 특별한 지향으로 아침기도와 기도문을 봉헌하오니, 미사 전에 성당에 도착하여 기도를 함께 봉헌할 수 있도록 협조 바랍니다.

◎ **성모회 총회** 성모회 정기 총회가 1월 15일(주일) 미사 후 정지은 아네스 성모회장님께서 있습니다. 성모 회원들의 많은 참여 바랍니다.

* 주소 : 1309 Sunny Side Ln., McLean, VA 22102

◎ **Youth Rally & Mass for Life** 1973년 미국에 낙태가 합법화 됨에 따라 시작된 생명수호 운동의 일환으로 해마다 워싱턴 대교구의 연례행사로 1월 27일(금)아침 10시에 Verizon Center (DC)에서 젊은이들이 함께 하는 미사와 걷기가 있습니다. 이날 같은 시간에 Cathedral of St. Matthew the Apostle(1725 Rhode Island Ave., NW) 에서도 미사가 있으니 관심있는 분들의 참여 바랍니다. 낙태로 희생된 태아들을 위해 기도부탁드립니다.



[교황님의 1월 지향]

선교 지향 : 그리스도인의 일치

모든 그리스도인이 주님의 가르침에 충실하여 기도와 형제애로 교회의 온전한 친교를 다시 이루도록 노력하고 인류 앞에 놓인 도전에 함께 맞서도록 기도합니다.

[주님 공현 대축일]

주님 공현 대축일은 또 하나의 예수 성탄 대축일로 볼릴 만큼 중요한 축일이다. 가스파르, 발타사르, 멜키오르라는 이름으로 알려진 세 명의 동방 박사가 구세주께서 탄생하심을 알고 별의 인도로 아기 예수님을 찾아가 경배한 사건을 경축하는 날이다. 이 사건을 통해 구세주이신 예수 그리스도 탄생이 공적으로 드러났다. 공현(公現)은 그리스어로 '에피파네이아'(epiphaneia)인데, '드러나다'는 뜻이다. 예전에는 '삼왕내조축일'(三王來朝祝日)이라고도 불렀다.

주님 공현 대축일은 동방교회에서 시작됐다. 그리스도교 초기 서방교회는, 그날부터 낮이 길어지는 태양신 탄생 축일(동지)인 12월 25일을 예수 성탄일로 지냈다. 동방교회도 주님 공현과 함께 예수 성탄을 기념하기는 마찬가지였다. 그런데 이집트를 포함한 동방교회가 예수 성탄일로 기념한 태양신 탄생 축일(동지)은 1월 6일이었다. 예수 성탄일이 두 개가 된 것이다. 4세기 말께 동방교회의 예수 성탄일이 서방교회에 전해지면서 혼동을 막을 필요가 생겼다. 그래서 혼동을 막고 성탄과 공현을 구분하고자 예수 성탄 대축일은 12월 25일에, 주님 공현 대축일은 1월 6일로 나눠 지내게 됐다. 지금도 1월 6일을 성탄절로 지내는 동방교회가 적지 않다.

주님 공현 대축일에는 예수 성탄 대축일과 달리 특별한 예식을 하지 않는다. 공현 대축일이 성탄시기에 들어 있으면서 성탄의 연장이기 때문이다. 성탄은 '어두운 이 세상에 빛이신 그리스도께서 우리 가운데 오셨다'는 것을, 공현은 '그분 탄생을 이방 민족들 모두에게 드러내 보이셨다'는 의미를 강조한다. 그래서 주님 공현 대축일에는 이방 민족들을 대표하는 동방 박사를 형상을 구유에 설치한다. 세 명의 동방 박사는 구세주를 경배하는 모든 백성을 상징하는 것이다.

교황 레오 1세(재위 440~461)는 그의 강론에서 주님 공현 대축일의 신학적 의미를 다음과 같이 밝혔다.

"오늘 경축하는 주님 공현 대축일은 우리에게 성탄의 기쁨을 연장해주고 있는데, 두 축일에서 서로 비슷한 내용의 신비를 연이어 지낸다 해서 우리 기쁨의 강도나 믿음의 열정이 약화하지 않습니다. 하느님과 인간 사이의 중개자로 태어나신 갓난아기가 작은 마을에 갇혀 계시면서도 벌써 온 세상에 선포하신 인류 구원에 관한 일입니다. 사실 그분은 이스라엘의 백성 그리고 이 백성 가운데 한 가정을 선택하셨으며, 이 가정에서부터 전 인류가 지니고 있는 본성을 취하셨습니다. 하지만 만민을 위해 태어나신 그분은 당신의 탄생이 어머니의 협소한 거처 안에 갇혀져 있기를 원치 않으시고 즉시 모든 이에게 알려지기를 원하셨습니다."

성탄 대축일의 중심이 하느님께서 취하신 인성에 있다면, 공현 대축일은 인간 가운데 드러난 신성(神性)으로 눈길을 돌린다. 다시 말해 성탄 대축일은 인성에, 공현 대축일은 신성에 초점을 맞춘 것이다. 두 대축일은 성탄과 공현의 의미를 서로서로 보완하면서 서로에게 빛을 밝혀준다.

[프란치스코 교황 성하의 2017년 제 50차 세계 평화의 날 담화] ② / 끝

비폭력 정치의 뿌리가 되는 가정

5. 폭력의 원천이 인간의 마음에 있는 것이라면, 그 무엇보다도 먼저 가정이 비폭력의 길을 가는 것이 매우 중요합니다. 혼인과 가정에 관한 2년에 걸친 교회의 숙고를 마치며 2016년 3월에 발표한 교황 권고 「사랑의 기쁨」(Amoris Laetitia)에서 제가 설명한 사랑의 기쁨의 요소에는 비폭력이 포함됩니다. 가정은 반드시 필요한 용광로와 같은 자리로 그 안에서 부부, 부모, 자녀, 형제자매가 소통하고 사심 없이 서로 돌보는 것을 배웁니다. 그리고 가정에서는 긴장이나 나아가 갈등도 힘이 아니라 대화, 존중, 상대방 행복의 추구, 자비, 용서로 극복되어야 합니다.16) 사랑의 기쁨은 가정에서 세상으로 흘러들어 사회 전체에 빛을 비춥니다.17) 궁극적으로 형제애의 윤리, 인간들 사이와 민족들 사이의 평화 공존은 공포와 폭력과 폐쇄의 논리가 아니라 책임과 존중과 참된 대화를 바탕으로 이루어져야 합니다. 그래서 저는 군비 축소와 더불어 핵무기의 금지와 폐기를 호소합니다. 핵 억지와 상호 확증 파괴의 위험은 결코 형제애 윤리의 바탕이 될 수 없습니다.18) 저는 또한 가정 폭력과 여성 학대와 아동 학대의 종단을 간곡히 호소합니다.

2016년 11월에 폐막된 자비의 희년은 우리의 마음을 깊이 들여다보고 하느님 자비를 그 마음 안으로 받아들여라는 초대였습니다. 이 희년으로 우리는 얼마나 많은 사람들과 사회단체들이 무관심한 대접을 받고 불의에 희생되고 폭력을 당하는지를 깨닫게 되었습니다. 이들도 우리의 가족입니다. 이들도 우리의 형제자매입니다. 그러므로 비폭력 정치는 가정 안에서 시작되어 온 인류 가정으로 퍼져 나가야 합니다. “리지외의 데레사 성녀는 우리가 사랑의 길을 가고, 평화와 우정의 씨앗을 뿌리는 친절할 말, 미소, 모든 작은 몸짓을 소홀히 하지 말 것을 권유합니다. 또한 온전한 생태계는 폭력, 착취, 이기주의의 논리를 타파하는 단순한 일상 행위로 이루어집니다.”19)

개인적 초대

6. 적극적 비폭력을 통한 평화 건설은 필수적인 요소이며 교회가 폭력 사용을 도덕규범으로 제한하고자 지속적으로 노력을 기울이는 것과도 일치합니다. 교회는 국제기구의 활동에 함께하고 많은 그리스도인들은 모든 차원의 입법 활동에 효과적으로 기여하며 그러한 노력을 기울이고 있습니다. 예수님께서서는 몸소 산상 설교에서 이러한 평화 건설의 전략 **지침**을 주십니다. 행복 선언은(마태 5,3-10 참조) 우리가 행복하고 선하며 참된 이라고 묘사할 수 있는 사람의 모습을 요약합니다. 예수님께서서는 온유한 사람들, 자비로운 사람들, 평화를 이루는 사람들, 마음이 깨끗한 사람들, 의로움에 주리고 목마른 사람들은 행복하다고 말씀하십니다.

또한 이는 세계 전체의 정치 지도자들, 종교 지도자들, 국제기구의 책임자들, 기업과 대중 매체의 경영인들이 각자의 책임을 수행하는 데에 참행복을 적용하는 계획이며 도전

입니다. 이는 그들이 평화의 일꾼으로서 활동하며 사회와 공동체와 기업을 꾸려나가야 하는 도전인 것입니다. 이는 인간 배척, 환경 파괴, 수단방법을 가리지 않는 이윤추구를 거부하여 자비를 보여주기 위한 것입니다. 여기에는 “갈등을 기꺼이 받아들여 해결하고, 이를 새로운 전진의 연결 고리로 만드는”20) 자세가 필요합니다. 이러한 방식의 활동은 역사의 건설과 사회적 우애의 구축에서 연대의 방식을 택하는 것을 의미합니다. 적극적 비폭력은 일치가 갈등보다 더 강력하고 효과적이라는 사실을 보여주는 방법입니다. 이 세상의 모든 것은 서로 긴밀하게 연결되어 있습니다.21) 차이는 확실히 갈등을 빚어낼 수 있습니다. 그러나 우리는 건설적이고 비폭력적으로 대처하며 “긴장과 대립이 다양한 형태의 일치에 이를 수” 있어 “귀중한 양립 가능성이 보존”22)되도록 하여야 합니다.



저는 가톨릭 교회가 적극적 창의적 비폭력을 통한 평화 건설의 노력에 함께할 것을 보증합니다. 2017년 1월 1일부터 온전한 인간 발전 촉진을 위한 교황청 부서가 활동을 시작할 것입니다. 이 부서는 교회가 훨씬 더 효과적인 방법으로 “정의, 평화, 창조 보전이라는 헤아릴 수 없는 보화”를 증진시키고 “이민, 궁핍한 이들, 아픈 이들, 배척된 이들, 사회적으로 차별된 이들, 무력 분쟁과 자연 재해의 희생자들, 감옥에 갇힌 이들, 실업자들, 모든 형태의 노예살이와 고문의 희생자들”23)에게 관심을 기울이는 데에 도움을 주게 될 것입니다. 이러한 취지의 모든 활동은 비록 작은 것이라도 폭력 없는 세상의 건설에 기여할 것이며 이는 정의와 평화를 향한 첫걸음이 될 것입니다.

결론

7. 전통에 따라 저는 원죄 없이 잉태되신 동정 마리아 대축일인 12월 8일에 이 담화문에 서명합니다. 성모님께서는 평화의 모후이십니다. 성모님의 아드님께서 태어나실 때에 천사들은 하느님께 영광을 드리고 땅 위의 모든 선의의 사람들의 평화를 기원했습니다(루카 2,14 참조). 성모님께서 우리를 앞으로 이끌어 주시도록 기도합니다.

“우리 모두는 평화를 바랍니다. 많은 이들이 날마다 작은 몸짓으로 평화를 건설합니다. 많은 이들은 고통을 겪으면서도 인내하며 평화 건설을 위하여 끊임없이 노력하고 있습니다.”24) 2017년에는 기도와 활동으로 마음과 말과 행위에서 폭력을 몰아내는 사람이 되어 공동의 집을 돌보는 비폭력적 공동체의 건설에 노력을 기울입니다. “우리가 기도하며 하느님을 향하면 그 무엇도 불가능하지 않습니다. 모든 이가 평화의 장인이 될 수 있습니다.”25)

